

Čl. I

Všeobecné údaje

(1) Identifikačné údaje účtovnej jednotky:

Názov účtovnej jednotky: **Ústav svetovej literatúry SAV, v.v.i.**Sídlo účtovnej jednotky: **Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava**IČO: **17050278**Dátum zriadenia: **01. 01. 1991**

Spôsob zriadenia:

- na základe uznesenia Predsedníctva SAV č. 197 zo dňa 29. 11. 1990 s účinnosťou od 01. 01. 1991 do 31.12.2022 ako rozpočtová organizácia
- podľa § 21a ods. 1 zákona o akadémií v znení zákona č. 347/2021Z. z. organizácie Slovenskej akadémie vied menia od 1.1.2022 právnu formu na verejné výskumné inštitúcie. Ústav svetovej literatúry má od 1.1.2022 právnu formu verejnej výskumnej inštitúcie

Zakladateľ: **Slovenská akadémia vied**Sídlo zakladateľa: **Štefániková 49, 814 38 Bratislava**

Účtovná jednotka je súčasťou konsolidovaného celku kapitoly Slovenská akadémia vied.

Právny dôvod zostavenia účtovnej závierky: Účtovná závierka je zostavená ako riadna účtovná závierka za účtovné obdobie od 01. 01. 2022 do 31. 12. 2022 podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Štatutárnym orgánom Ústav svetovej literatúry SAV, v.v.i. je riaditeľka.**Riaditeľka:** Mgr. Judit Görözdí, PhD.**Zástupca riaditeľky:** doc. Mgr. Róbert Gáfrik, PhD.**Vedecká tajomníčka:** PhDr. Jana Cviková, PhD.

Správna rada

Predsedníčka: Mgr. Judit Görözdí, PhD**Členovia:** PhDr. Jana Cviková, PhD.

doc. Mgr. Róbert Gáfrik PhD.

Mgr. Roman Mikuláš, PhD.

Mgr. Igor Tyšš, PhD.

Dozorná rada

Predseda: Mgr. Róbert Karul, PhD.**Členovia:** Ing. Iveta Červenková

Ing. Andrej Zmeček

(3) Prevažujúcou hlavnou činnosťou organizácie je uskutočňovanie výskumu v odboroch vedy a techniky (ďalej tiež odbory"): Literárna veda (060210), Cudzie jazyky a kultúry (060201), Neslovanské jazyky a literatúry (060204), Slovanské jazyky a literatúry (060207), Prekladateľstvo a tlmočníctvo (060206), Ostatné príbuzné

odbory filologických vied (060299), Teória a dejiny konkrétnych národných literatúr (060409), Ostatné príbuzné odbory vied o kultúre umení (060499).

Ďalšími hlavnými činnosťami organizácie sú:

a) zabezpečovanie a správa infraštruktúry výskumu a vývoja, ku ktorej má organizácia vlastnícke právo alebo iné právo; rozsah infraštruktúry výskumu a vývoja, ku ktorej organizácia nadobudne práva zmenou právnej formy organizácie na verejnú výskumnú inštitúciu dňa 1. I. 2022, bude vyplývať z protokolu medzi Slovenskou akadémiou vied a organizáciou podľa § 21aa ods. 11 zákona o akadémii,

b) získavanie, spracúvanie a šírenie informácií z oblasti vedy a techniky a poznatkov z vlastného výskumu a vývoja, a to v odboroch uvedených v odseku 1; vydávanie Časopisu World Literature Studie s (ISSN 1337 -927 5, E-ISSN |337 -9690),

c) podieľanie sa v spolupráci s vysokou školou na uskutočňovaní študijných programov tretieho stupňa vysokoškolského štúdia, a to študijného programu literárna veda v študijnom odbore filológia,

d) spolupráca v oblasti vedy a techniky s vysokými školami, ostatnými právnickými osobami uskutočňujúcimi výskum a vývoj a s podnikateľmi, a to v odboroch uvedených v odseku I.

(4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas bežného účtovného obdobia a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia. Je uvedený v Tab.1

Tab.1

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	19,10	x
z toho počet vedúcich zamestnancov	5	x
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	x	x
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	x	x

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.

(2) Účtovná jednotka uplatňuje princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a od 1.1.2022 v súlade s Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 14. novembra 2007 č. MF/24342/2007-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania v znení neskorších predpisov.

Podľa zákona č.133/2002 o Slovenskej akadémii vied a v súlade s § 21aa všetky organizácie existujúce k 31. decembru 2021 menia 1. januára 2022 právnu formu na verejné výskumné inštitúcie podľa Zákona č. 243/2017 Z. z. o verejnej výskumnej inštitúcii.

Účtovná jednotka vzhľadom k tomu, že v bezprostredne predchádzajúcom účtovnom období používala inú rámcovú účtovnú osnovu nevykazuje bezprostredne predchádzajúce obdobie v súvahe, vo výkaze zisku a strát ani v poznámkach.

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku

Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou. Obstarávacía cena zahŕňa cenu, za ktorú sa majetok obstaral a vedľajšie náklady súvisiace s jeho obstaraním (clo, preprava, montáž, poistné a pod.).

Hodnota neodpisovaného majetku má krytie na účte 411 – Základné imanie 962,45 Eur. Iné zmeny účtovných metód a zásad v priebehu roka 2022 v účtovnej jednotke nenastali.

Dlhodobý majetok nadobudnutý bezodplatným prevodom pri splynutí, zlúčení, rozdelení alebo pri prevode správy sa oceňuje cenou, v ktorej sa doteraz viedol v účtovníctve. Ak cenu nie je možné zistiť, oceňuje sa reálnou cenou. Dlhodobý majetok obstaraný iným spôsobom (napr. bezodplatne nadobudnutý majetok, novozistený majetok pri inventarizácii) sa oceňuje reálnou cenou. Reálnou hodnotou sa rozumie cena, ktorá sa stanoví kvalifikovaným odhadom, ktorý vychádza spravidla zo súčasnej hodnoty budúcich peňažných príjmov z majetku a budúcich peňažných výdavkov na majetok; diskontná sadzba sa určí ako vnútorná miera návratnosti požadovaná investormi pre daný druh majetku ku dňu jeho ocenenia, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.

Zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, preprava, poistné a pod.)

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou.

Finančné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

Príjmy budúcich období a náklady budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

Rezervy sú záväzky s neistým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na základe opatrnosti a oceňujú sa v očakávanej výške záväzku v sume dostatočnej na jeho splnenie.

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Opravné položky k pohládkam sa tvoria na základe zásady opatrnosti, vyjadrujú prechodné zníženie ich hodnoty.

Účtovná jednotka nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty. V prípadoch, keď dodávatelia sú platiteľmi DPH, fakturovaná DPH je súčasťou ocenenia dlhodobého majetku, zásob, nákladov.

Prepočet údajov v cudzích menách

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu resp. v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za menu euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená, alebo referenčný kurz v deň uzavretia obchodu. Na ocenenie prírastku cudzej meny v mene euro nakúpenej za inú cudziu menu sa použije hodnota inej cudzej meny v eurách alebo sa na ocenenie prírastku cudzej meny v eurách použije referenčný kurz v deň uzavretia obchodu.

(4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku.

Odpisy dlhodobého majetku sú stanovené v súlade so zákonom o účtovníctve. Pri stanovení doby odpisovania sa vychádza z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca, v ktorom bol dlhodobý majetok zaradený do používania. Metóda odpisovania sa používa rovnomerná. Účtovné odpisy sa účtujú v zmysle § 69 ods. 2 postupov účtovania na účte 551- Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku. O účtovných odpisoch účtovná jednotka účtuje

mesačne. Účtovná jednotka k 31.12.2022 doodpisovala dlhodobý hmotný majetok (ďalej len „DHM“) a zostatková cena k 31.12.2022 dlhodobého hmotného majetku je 0.

Drobný nehmotný majetok do 2 400 EUR, ktorý podľa rozhodnutia účtovnej jednotky nie je dlhodobým majetkom, sa účtuje do nákladov na účet 518 – Ostatné služby. Drobný hmotný majetok do 1 700 EUR, ktorý podľa rozhodnutia účtovnej jednotky nie je dlhodobým majetkom, sa považuje za zásoby a účtuje sa do nákladov pri jeho vydaní do spotreby/ účtuje sa do nákladov na účet 501 – Spotreba materiálu a zároveň sa vedie v operatívnej evidencii majetku a na podsúvahových účtoch.

Druh dlhodobého majetku	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba v %	Odpisová metóda
Dlhodobý nehmotný majetok	4	25	rovnomerná
Dlhodobý hmotný majetok:			
Budovy, inžinierske stavby	50	2	rovnomerná
Stroje, prístroje a zariadenia	6	16,67	rovnomerná
Dopravné prostriedky	4	25	rovnomerná
Počítače a ostatné prístroje	6	16,67	rovnomerná
Počítače a ostatné prístroje	6	16,67	rovnomerná
Kancelársky nábytok, inventár	6	16,67	rovnomerná

(5) Účtovná jednotka tvorí opravné položky na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že nastalo zníženie hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Predpoklad zníženia hodnoty majetku je opodstatnený, ak nastala skutočnosť, ktorá je dôvodom na odhad zníženia budúcich ekonomických úžitkov z tohto majetku. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Účtovná jednotka v účtovnom období 2022 netvorila ani opravné položky a ani rezervy.

(6) Účtovná jednotka neúčtovala opravu významných chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období.

(7) Účtovná jednotka v účtovnom období 2022 netvorila ani opravné položky a ani rezervy.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) Účtovná jednotka nemá poistený DHM a DNM.

(2) Účtovná jednotka nemá dlhodobý finančný majetok.

(3) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Druh a opis významných položiek pohľadávok	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu	378 311,00	

Pohľadávky sú z projektov APVV 20-0179 a APVV 21-0198.

(4) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Pohľadávky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
-do uplynutia lehoty splatnosti		378 311,00
-po uplynutí lehoty splatnosti		

(5) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Časové rozlíšenie aktív

Názov	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Náklady budúcich období	1 059,66	
Príjmy budúcich období		

Na účte náklady budúcich období je zaúčtované predplatné a ostatné náklady prislúchajúce budúcemu účtovnému obdobiu.

(8) Opis a výška zmien vlastného imania v priebehu bežného účtovného obdobia podľa položiek súvahy.

Základné imanie bolo tvorené z neodpisovaného dlhodobého majetku – umelecké diela.

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	962,45				962,45
z toho:					
nadačné imanie v nadácii					
vklady zakladateľov					
prioritný majetok	962,45				962,45
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účasťín					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					

Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	195,14			-708,27	-513,13
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-708,27			708,27	-508,77
Spolu	-1 475,58			0	-1 984,35

(9) Účtovná jednotka v účtovnom období 2022 netvorila fondy.

(10) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	708,27
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	708,27
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

(11) Účtovná jednotka netvorila v roku 2022 rezervy.

(12) Údaje o významných sumách záväzkov v nadväznosti na položky súvahy, v členení na záväzky na hlavnú nezdaňovanú činnosť a zdaňovanú činnosť.

Druh a opis významných položiek záväzkov	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Záväzky zo sociálneho fondu	1 037,30	
Dlhodobé záväzky z APVV projektov	47 184,00	
Záväzky z obchodného styku	140,30	
Krátkodobé záväzky z APVV projektov	22 194,00	

(13) Prehľad záväzkov do uplynutia lehoty splatnosti a po uplynutí lehoty splatnosti.

Záväzky	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
-do uplynutia lehoty splatnosti	70 555,60	
-po uplynutí lehoty splatnosti		

(14) Prehľad o začiatočnom stave, tvorbe, čerpaní a konečnom zostatku sociálneho fondu v priebehu bežného účtovného obdobia.

Sociálny fond	Suma
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	1 008,60
Tvorba na ťarchu nákladov	3 420,20
Tvorba zo zisku	0
Čerpanie	3 391,50
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	1 037,30

Prostriedky zo sociálneho fondu boli použité na stravné lístky a na regeneráciu zamestnancov.

(15) Prehľad výnosov budúcich období v členení podľa jednotlivých druhov a v členení na dlhodobé výnosy budúcich období a krátkodobé výnosy budúcich období.

Položky výnosov budúcich období dlhodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku		
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie		8 842
dlhodobého majetku obstaraného		

z finančného daru		
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie		
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku		
zostatku grantu		
zostatku podielu zaplatenej dane		
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane		
nepoužitého sponzorského		
APVV		160 114

Položky výnosov budúcich období krátkodobé z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie		10 133,92
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku		
zostatku podielu zaplatenej dane		
nepoužitého sponzorského		
APVV		231 152,14

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov.

Druh a opis tržieb	Hlavná nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
Tržby za vlastné výrobky	5,50	0

(2) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Druh a opis významných súm dotácií a grantov	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Dotácie z toho:		602 371,87
Dotácie zo štátneho rozpočtu od zakladateľa		547 556,06
Dotácie z APVV projektov		53 015,81
Dotácie zo štátneho rozpočtu od zakladateľa na kapitálové výdavky		1800,00
Spolu		602 371,87

(2) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Druh a opis významných súm dotácií a grantov	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho obdobia	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Spotreba materiálu		13 406,41
Cestovné		10 864,80
Ostatné služby		35 773,61
Mzdové náklady		384 074,20
Zákonné sociálne náklady		134 244,88
Iné ostatné náklady		34 121,28

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Na podsúvahových účtoch sa vedie evidencia majetku, ktorý spĺňa kritériá drobného hmotného a nehmotného majetku nasledovne:

- drobný hmotný majetok – hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je vyššia ako 170,00 EUR a nižšia ako 1 700 EUR,

v čiastke 103 865,97 € .

- drobný nehmotný majetok – nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je vyššia ako 170,00 EUR a nižšia ako 2 400 EUR v čiastke 6 800,14 €.

Čl. VI

Ďalšie informácie

(1) Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia pri konsolidačnej účtovnej závierke sa zistili chyby pri vykazovaní pohľadávok a záväzkov z projektov. Chyby budú opravené v roku 2023, tak že ak majú vplyv len na súvahové položky, tak budú zaúčtované na príslušné súvahové účty a ak budú mať vplyv na náklady a výnosy s vplyvom na výsledok hospodárenia minulých rokov budú zaúčtované na účet 428.

Mgr. Judit Görözdí, PhD.

riaditeľka